المركز الإقليمي
الأحقية والخدمات

SUPPORT FOR FAMILIES
EDUCATION • EMPOWERMENT • EQUITY

Family Resource Navigators

California State Council on Developmental Disabilities

الأهداف التعليمية

- التعرّف على المركز الإقليمي ومن يكون مؤهّلًا للحصول على خدماته.
- اكتشاف المزيد حول خطة البرنامج الفردي (IPP) وخدمات المركز الإقليمي.
- الحصول على بعض الإرشادات للاستعداد لاجتماع خطة البرنامج الفردي.
- إستكشاف خيار برنامج تقرير المصير.

ما هو المركز الإقليمي؟

قانون لنترمان (Lanterman Act) هو قنون ينصّ على أن الأشخاص ذوي الإعاقات النمائية لهم الحق في الحصول على الخدمات والدعم. كما يجعل هذا القانون من الولاية مسؤولًا عن توفير هذه الخدمات.

تُنفّذ ولاية كاليفورنيا ذلك من خلال منظمات تُسمّى "المراكز الإقليمية".

المراكز الإقليمية هي منظمات غير ربحية تعمل مع إدارة الخدمات النمائية في كاليفورنيا (DDS). وتقوم هذه المراكز بتقييم الأفراد لتحديد أحقيتهم، وتساعد في العثور على الخدمات وتنسيقها.

https://www.dds.ca.gov/transparency/laws-regulations/lanterman-act-and-related-laws/

من لديه الأحقية ليتقدم إلى المركز الإقليمي؟

الأشخاص الذين لديهم إعاقة نمائية تبدأ قبل سن 18 عامًا، ومن المتوقع أن تستمر إلى أجل غير مسمى، وتُعدّ **"إعاقة أساسية"**. في ولية كاليفورنيا، تُعرَّف الإعاقة النمائية بأنها واحدة من الحالات الخمس التالية:

الشلل الدماغي، والصرع، والتوحد، والإعاقة الذهنية، وحالات أخرى ترتبط بشكلٍ وثيق بإعاقة ذهنية أو تحتاج إلى علاج مماثل (تُسمى الفئة الخامسة).

من لديه الأحقية ليتقدم إلى المركز الإقليمي؟

تعني "الإعاقة الأساسية" أن الشخص لديه تشخيص من هذه التشخصيات ولديه صعوبات رئيسية **فيما لا يقل عن 3 من هذه المجالات.**

- مهارات التواصل (لغة الاستقبال والتعبير)
- التعلم
- العناية الذاتية
- الحركة
- التوجيه الذاتي
- العيش المستقل
- الكفاية الذاتية الاقتصادية

ما دور منسق الخدمة في المركز الإقليمي؟

منسّق الخدمة (مدير الحالة):

- هو نقطة الاتصال الرئيسية للمستفيد (ولعائلته) في المركز الإقليمي؛
- يعمل على تيسير الاجتماعات المتمركزة حول الشخص بهدف إعداد البرنامج الفردي (IPP) للمستفيد؛
- ينسّق جميع الخدمات التي يقدّمها المركز الإقليمي ويجيب عن أي أسئلة أو استفسارات؛
- يساعد في العثور على الخدمات التي تلبي احتياجات المستفيد داخل المجتمع (وتسمّى الخدمات العامة).

كيف يحدد المركز الإقليمي الخدمات؟

- يتعيّن على المراكز الإقليمية استخدام نهج متمركز حول الشخص عند تحديد الخدمات، ويتم توثيق هذه الخدمات في خطة البرنامج الفردي.
- تُركّز عملية التخطيط المتمركزة حول الشخص على مستقبل الفرد وأهدافه. ويجب أن تسترشد العملية باهتمامات الشخص وأولوياته، مع التركيز على ما يهمّه أكثر.
- **يُعد جزء من هذه العملية هو تسجيل كيفية اتخاذ المستفيد البالغ لقراراته، لذا من المهم توثيق استخدام آلية اتخاذ القرار المدعوم (SDM).**

كيف يحدد المركز الإقليمي الخدمات؟

- يقرر فريق التخطيط الخدمات اللازمة. ويتكوّن الفريق من الشخص الذي سيحصل على الخدمات، وعائلته، وموظفي المركز الإقليمي، وأي داعمين يرغب الشخص في إشراكهم.
- يتضمن مستند البرنامج الفردي (IPP) قائمة بالخدمات والدعم اللازمين لتحقيق الأهداف، وكذلك الجهة المسؤولة عن تقديمها. ويُشبه هذا المستند عقدًا مع المركز الإقليمي: فبمجرد الاتفاق على ما يحتويه، يُتوقع من المركز الالتزام بتنفيذه.

المركز الإقليمي والخدمات العامة

- تُعدّ المراكز الإقليمية (RCs) الخيار الأخير لدفع تكلفة الخدمات، أي "الجهة التي تدفع كملاذٍ أخير". فإذا كان بإمكان برنامج آخر توفير الخدمة، **فعادةً** لا يقوم المركز الإقليمي بدفع تكلفتها.
- تُسمّى هذه الخدمات "الخدمات العامة"، وتشمل الخدمات التي تقدمها الجهات الحكومية، وشركات التأمين الخاصة، وخطط الرعاية المُدارة. ومن أمثلتها خدمات المدارس (خطة التعليم الفردي)، وبرنامج "Medi-Cal"، وخدمات الدعم داخل المنزل (IHSS)، ودخل الضمان الاجتماعي، والمعدات الطبية.
- إذا لم يكن الشخص البالغ المستفيد من خدمات المركز الإقليمي مؤهّلًا للحصول على هذه الخدمات العامة، فيمكن عندئذٍ للمركز الإقليمي دفع تكلفتها.

خدمات المركز الإقليمي للبالغين

تقدّم المراكز الإقليمية مجموعة متنوعة من خيارات المعيشة، بما في ذلك:

خدمات المعيشة المستقلة (ILS) للتدريب على المهارات أثناء العيش مع الأسرة.

خدمات المعيشة المدعومة (SLS) التي تقدّم الدعم للبالغين الذين يعيشون في منازلهم الخاصة.

خدمات الأسرة المنسّقة (CFS) التي توفر نظام التنقل ضمن أنظمة مختلفة ودعمًا إضافيًا للبالغين الذين يعيشون مع عائلاتهم.

السكن الجماعي الذي يشمل مرافق الرعاية المجتمعية (CCF)، ووكالات الأسر المضيفة (FHA)، ومرافق الرعاية المتوسطة (ICFs)، ومنازل الرعاية لذوي الاحتياجات الخاصة.

خدمات التوظيف

هناك مجموعة متنوعة من الخدمات التي تساعد البالغين في العثور على وظائف، إضافةً إلى مستويات مختلفة من الدعم لتلبية احتياجاتهم في العمل.

- برامج نهارية والتي توفر فرص عمل وتدريبًا جماعيًا
- خدمات التوظيف الموجّهة.
- خدمات التوظيف الفردية.

خدمات المركز الإقليمي

- الإرشاد النفسي
- التدريب على التنقل
- الأجهزة المساعدة
- المعدات الطبية المتينة
- العلاجات
- انظر لوائح قانون كاليفورنيا، العنوان 17، القسم 54342 للحصول على قائمة شاملة.

- برامج الدمج المجتمعي
- تدريب ودعم مهارات التواصل
- النقل المتخصص
- الدعم السلوكي
- خدمات التمريض
- خدمات الاستراحة
- البرامج النهارية

https://www.dds.ca.gov/rc/rc-services/

الاستعداد لخطة البرنامج الفردي باستخدام اتخاذ القرار المدعوم

انظر حقوق الإعاقة في كاليفورنيا، "16نصيحة للحصول على خدمات عالية الجودة من المركز الإقليمي لك أو لطفلك".

حدّد الداعمين الذين سيحضرون معك والأدوار التي سيقومون بها في عملية البرنامج الفردي (IPP) .
وطريقة مساعدة داعميك هي قرار يعود إليك بالكامل!

راجِع مع داعميك خطة البرنامج الفردي البرنامج الفردي (IPP) الحالية لتحديد النافع منها وما غير ذلك.

الاستعداد لخطة البرنامج الفردي باستخدام اتخاذ القرار المدعوم

ضع خطة مع فريقك للأهداف التي تريد تحقيقها.

أين تريد أن تعيش (ومع من)؟

كيف تريد أن تقضي أيامك (الدراسة، العمل، ممارسة الفن)؟

ماذا تريد أن تفعل للترفيه؟

ما الأمر الناجح في حياتك الآن؟

ما الذي يحتاج إلى تحسينه؟

ما الخدمات والدعم التي تحتاج إليها؟

انظر حقوق الإعاقة في كاليفورنيا، "16نصيحة للحصول على خدمات عالية الجودة من المركز الإقليمي لك أو لطفلك".

الاستعداد لخطة البرنامج الفردي باستخدام اتخاذ القرار المدعوم

انظر حقوق الإعاقة في كاليفورنيا، "16نصيحة للحصول على خدمات عالية الجودة من المركز الإقليمي لك أو لطفلك".

- ضع قائمة بجميع الخدمات والدعم التي تعتقد أنك تحتاج إليها لتحقيق أهدافك.
- تأكد من دعوة جميع الأشخاص والجهات التي ترغب في حضورها للاجتماع.
- يَنصّ القانون على أن فريق التخطيط الخاص بك يجب أن يتخذ القرارات المتعلقة بخدماتك ودعمك خلال الاجتماع. ويجب أن يحضر شخص من المركز الإقليمي والذي بإمكانه الموافقة على طلباتك أو رفضها (ويُسمّى "متخذ القرار"). وعادةً، لن يحضر هذا الشخص ما لم تطلب ذلك.

الاستعداد لخطة البرنامج الفردي باستخدام اتخاذ القرار المدعوم

انظر حقوق الإعاقة في كاليفورنيا، "16نصيحة للحصول على خدمات عالية الجودة من المركز الإقليمي لك أو لطفلك".

- تأكد أن خطة البرنامج الفردي (IPP) توضح: (1) الخدمات والدعم التي ستتلقاها، بما في ذلك النوع والمقدار؛ (2) الشخص الذي سيقدم هذه الخدمات؛ (3) موعد البدء. وإذا لم يكن بالإمكان بدء الخدمات فورًا، فيجب أن تذكر خطة البرنامج الفردي الخطوات التي ستُتخذ، ومن المسؤول عن كل خطوة، والمواعيد النهائية. فالقانون يشترط أن يتضمّن مستند خطة البرنامج الفردي كل هذه المعلومات.
- إذا لم تستطع أنت والمركز الإقليمي الاتفاق على أمرٍ ما، يمكنك عقد اجتماع ثانٍ لخطة البرنامج الفردي خلال 15 يومًا. في هذا الاجتماع الثاني، يجب أن تتمكن من التحدّث مباشرةً مع متخذ القرار دون الحاجة لانتظار لجنة أو مُشرف. وإذا كان الرد الأول هو "لا"، فإنك لست مُلزمًا بعقد اجتماع ثانٍ، ولكن يمكنك طلب إشعار بالإجراء ومعرفة كيفية تقديم طعن.

خيار آخر :

برنامج تقرير المصير
Self Determination)
(Program

يتيح برنامج "تقرير المصير" للأشخاص ولعائلاتهم التحكم بدرجة أكبر في الخدمات والدعم الذين يحصلون عليهم. ففي البرنامج العادي، يساعد منسّق الخدمة في المركز الإقليمي على العثور على الخدمات. أمّا في برنامج تقرير المصير، فيمكنك اختيار الخدمات والدعم ومقدّمي الخدمات بنفسك، بالاستعانة بعائلتك، أو أصدقائك، أو مُيسّر مستقل. وستقوم بإعداد ميزانية، ووضع خطة للإنفاق، والعمل مع خدمة الإدارة المالية (FMS).

https://www.dds.ca.gov/initiatives/sdp/

بعض المزايا والعيوب لبرنامج تقرير المصير

- يوفّر الاستقلالية والتمكين.
- يُتيح للمستفيدين ولعائلاتهم نطاقًا أوسع من الدعم والخدمات.
- يمكن للأفراد اختيار مقدّمي الخدمات والأنشطة التي تناسب احتياجاتهم بشكل أفضل.
- يوجد قدر أكبر من الحرية والمرونة، وقد تكون الجداول الزمنية أسرع.

- يشعر بعض المشاركين وأفراد العائلات بأن هناك الكثير من العمل الإداري المطلوب لمن أجل إدارة البرنامج، خاصةً الجزء المتعلق بالشؤون المالية.
- يشعر الوالدان بالقلق بشأن ما سيحدث لهذا النوع من البرامج عندما لا يكونان موجودين لإدارته.

هل توجد أسئلة؟

California State Council on Developmental Disabilities

تم هذا العمل بفضل منحة من مجلس الولاية للإعاقات النمائية (SCDD) وبرنامج المساعدة التقنية لاتخاذ القرار المدعوم (SDM-TAP)